

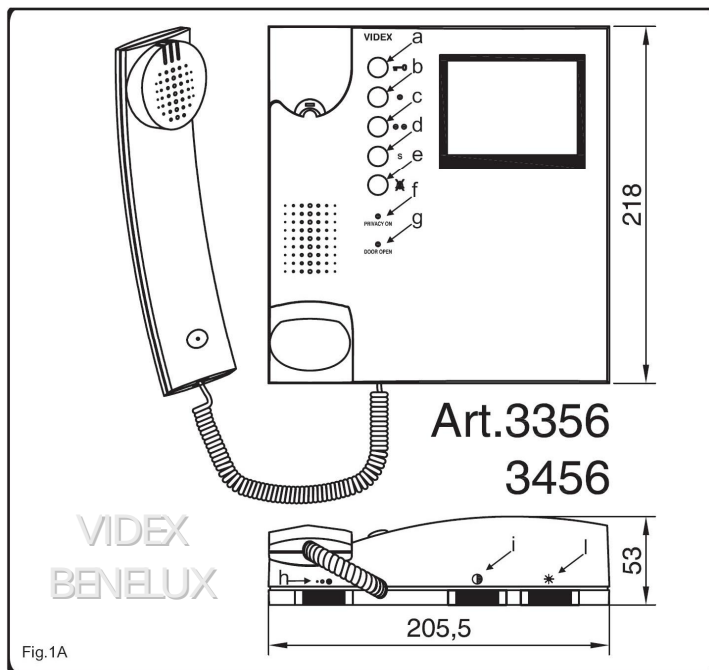


Fig.1A

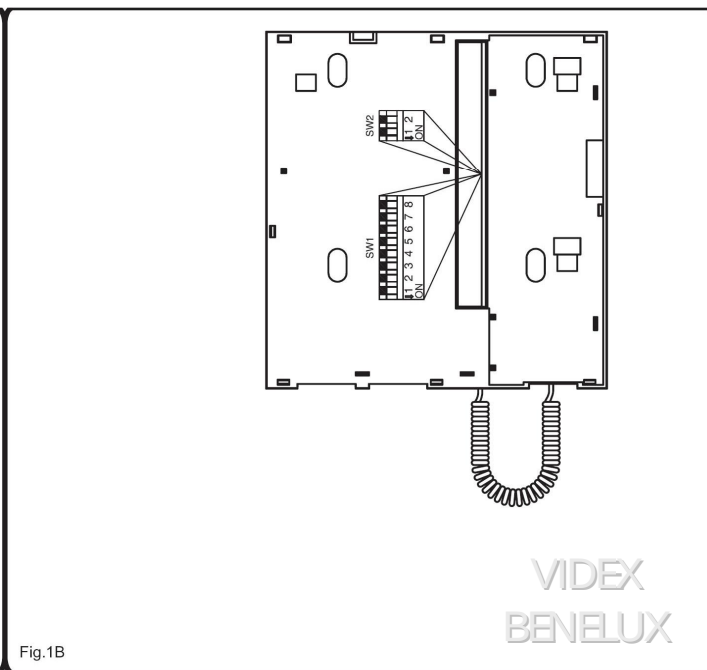


Fig.1B

Fig. 1A - DRUKKNOPPEN, LEDS EN REGELAARS - BOUTONS, LEDS ET DISPOSITIFS DE RÉGLAGE

Drukknoppen, leds en regelaars van de videofoon en hun resp. functie:

- a** Drukknop om de deur te openen/een andere videofoon op te roepen. Als oproepknop zal deze drukknop enkel werken als het toestel in stand-by is. De bestemming van deze drukknop wordt bepaald door de stand van switch 4 van de DIP-SW1:
OFF: enkel om te communiceren met een videofoon uit een ander appartement – neem de hoorn op en druk op de oproepknop om de videofoon van het andere appartement op te roepen;
ON: enkel om te communiceren met videofoons uit hetzelfde appartement – neem de hoorn op en druk 1, 2, 3 of 4 maal op de oproepknop om de videofoon met toestelnummer 1, 2, 3 of 4 resp. op te roepen. Als de lijn bezet is, krijgt u een bezettoon te horen. Bij het ontvangen van een oproep van buiten uit tijdens een intern gesprek, wordt het gesprek onderbroken om voorrang te verlenen aan deze oproep.
- b** Drukknop om de camera te activeren terwijl er geen oproep is. Als er meerdere ingangen zijn, druk deze knop 1, 2, 3 of 4 maal in al naargelang u de camera met ID 1, 2, 3 of 4 wenst te activeren.
- c & d** Dienstknooppunten (klemmen 16 en 17 – gemeenschappelijke klem 18).
- e** 'Privacy'-knop ON-OFF om de 'privacy'-functie in- en uit te schakelen. Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld als de ingestelde tijd verstreken is.
- f** Led 'PRIVACY ON'. Led aan = 'privacy'-functie ingeschakeld.
- g** Led 'DOOR OPEN'. Deze led geeft aan (voor zover ze aangesloten is) of de deur open of dicht is. Led aan = deur open; led uit = deur dicht.
- h** Volumeregelaar (3 niveau's). De schuifknop naar rechts verplaatsen om het belvolume te verhogen.
- i** Contrastregelaar. De schuifknop naar rechts verplaatsen om het beeldcontrast te verhogen.
- l** Helderheidsregelaar. De schuifknop naar rechts verplaatsen om de helderheid van het beeld te verhogen.

Fonction des différents boutons, LEDs et dispositifs de réglage du vidéophone :

- a** Bouton ouvre-porte/d'appel intercommunicant. Si ce bouton est utilisé comme bouton d'appel intercommunicant, il ne fonctionnera que si l'appareil est en stand-by. Son utilisation dépend de la position du switch 4 du DIP-SW1 :
OFF : communication uniquement entre appartements – soulevez le combiné et appuyez sur le bouton d'appel pour appeler le vidéophone d'un autre appartement ;
ON : communication uniquement entre vidéophones situés dans un même appartement – soulevez le combiné et appuyez 1, 2, 3 ou 4 fois sur le bouton d'appel pour appeler respectivement le vidéophone avec l'extension 1, 2, 3 ou 4. Si la ligne est occupée, le système émet un signal occupé. Si durant une conversation interne, il y a un appel de l'extérieur, la conversation est interrompue pour lui donner la priorité.
- b** Bouton d'allumage de la caméra en l'absence de tout appel. Lorsqu'il y a plusieurs entrées, appuyez 1, 2, 3 ou 4 fois sur le bouton en fonction de la caméra que vous souhaitez activer (ID 1, 2, 3 ou 4).
- c & d** Boutons de service (bornes 16 et 17 - borne commune 18).
- e** Bouton "privacy" ON-OFF. Ce bouton active et désactive la fonction "privacy". Cette fonction se désactive automatiquement lorsque le laps de temps programmé est écoulé.
- f** LED "PRIVACY ON". Cette LED est allumée lorsque la fonction "privacy" est activée.
- g** LED "DOOR OPEN". Si elle est dûment connectée, cette LED indiquera si la porte est ouverte ou fermée. Allumée = porte ouverte, éteinte = porte fermée.
- h** Réglage du volume de la sonnerie (3 niveaux). Pour augmenter le volume, déplacez le curseur vers la droite.
- i** Réglage du contraste. Pour augmenter le contraste, déplacez le curseur vers la droite.
- l** Réglage de la luminosité. Pour augmenter la luminosité, déplacez le curseur vers la droite.

Fig. 1B - INSTELLEN VAN DE VIDEOFOON - CONFIGURATION DU VIDÉOPHONE

Voor het instellen van de videofoon zijn er 2 dip-switches voorzien die via de achterzijde van het toestel bereikbaar zijn.

Cette configuration s'effectue à l'aide des 2 dip-switches accessibles par l'arrière de l'appareil.

DIP-SWITCH MET 8 SCHAKELAARS / DIP-SWITCH À 8 POSITIONS (Fig. 1B SW1)

SW 1	Adres / adresse appartement
OFF	1
ON	2

SW 2 & 3	Intern adres / adresse interne
OFF OFF	1
ON OFF	2
OFF ON	3
ON ON	4

SW 4	Communicatie / communication
OFF	uitsluitend tussen videofoons van verschillende appartementen / uniquement entre vidéophones d'appartements différents
ON	uitsluitend tussen videofoons in hetzelfde appartement / uniquement entre vidéophones du même appartement

SW 5 & 6	Aantal beltonen / nombre de sonneries
OFF OFF	2
ON OFF	4
OFF ON	6
ON ON	8

SW 7 & 8	'Privacy'-tijd / durée de temps "privé"
OFF OFF	15 min
ON OFF	1 u / h
OFF ON	4 u / h
ON ON	8 u / h

DIP-SWITCH MET 2 SCHAKELAARS - DIP-SWITCH À 2 POSITIONS (Fig. 1B SW2)

Via deze dip-switch kan de impedantie van het videosignaal worden ingesteld. De default instelling is ON op beide schakelaars (75 Ohm). Als er meerdere parallel geschakelde videofoons zijn (zonder videosplitter), dienen enkel de schakelaars van de laatst geschakelde videofoon op ON te staan. Alle anderen moeten op OFF staan. Le dip-switch à 2 positions est destiné au réglage de l'impédance du signal vidéo. Le réglage par défaut est ON sur les deux switches (75 Ohm). En présence de plusieurs vidéophones montés en parallèle (sans distributeur vidéo), seuls les switches du dernier vidéophone du circuit doivent être sur ON. Ceux des autres vidéophones doivent être sur OFF.

SIGNALEN DEURPOST EN VIDEOFOON- SIGNAUX PLATINE DE PORTE ET VIDEOPHONE

SIGNALEN DEURPOST (Fig. 2B, blz 5)		SIGNAUX PLATINE DE PORTE (Fig. 2B, p. 5)
Omschrijving	Klem borne	Description
Voedingsingang 16+20Vdc	+V	Entrée d'alimentation 16+20Vdc
Voeding massa	-	Entrée alimentation masse
Uitgang 12Vdc. 0,3A max. voor voeding toebehoren	12Vout	Sortie 12Vdc. 0,3A max. pour alimentation accessoires
Ingang spraaklijn naar de luidspreker van de deurpost en datasignaal (± 12V in stand-by, ± 5V tijdens een gesprek)	1	Entrée ligne phonique vers le haut-parleur de la platine de rue et signal données (± 12V en stand-by, ± 5V quand une conversation est en cours)
Uitgang spraaklijn deurpostmicrofoon (± 12V in stand-by, ± 3V tijdens een gesprek)	2	Sortie ligne phonique du micro de la platine de rue (± 12V en stand-by, ± 3V quand une conversation est en cours)
Uitgang balanced videosignaal sync.-	V1	Sortie signal vidéo équilibré sync.-
Uitgang balanced videosignaal sync. +	V2	Sortie signal vidéo équilibré sync. +
Ingang/uitgang bezettoon (± 12V in stand-by, ± 0V tijdens een gesprek)	BS	Entrée/sortie signal occupé (± 12V en stand-by, ± 0V quand une conversation est en cours)
Uitgang activeringssignaal videorelais (actief laag tijdens een gesprek)	SL	Sortie signal d'activation du relais d'asservissement vidéo (active basse quand une conversation est en cours)
Actief lage ingang voor rechtstreekse activering van het deuropenerrelais	PTE	Entrée active basse d'actionnement direct du relais ouvre-porte
Deuropenerrelais met gemeenschappelijk contact	C	Relais ouvre-porte à contact commun
Deuropenerrelais met NC-contact	NC	Relais ouvre-porte à contact normalement fermé
Deuropenerrelais met NO-contact	NO	Relais ouvre-porte à contact normalement ouvert

Aansluitkaart videofoon (art. 3980)

Carte de connexion vidéophone (art. 3980)

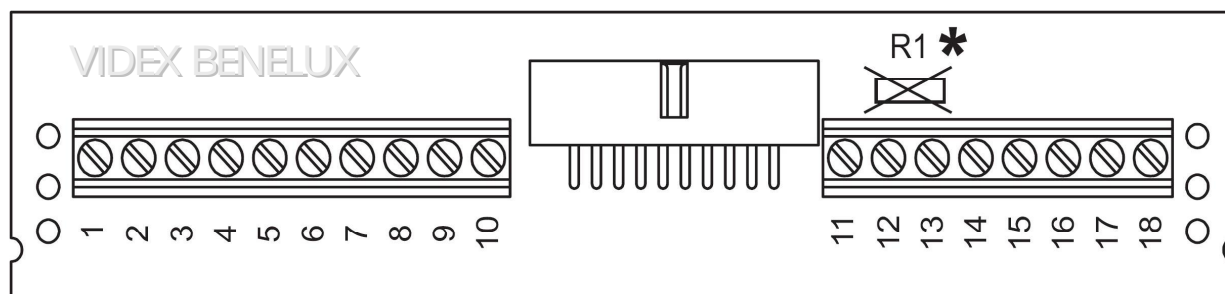
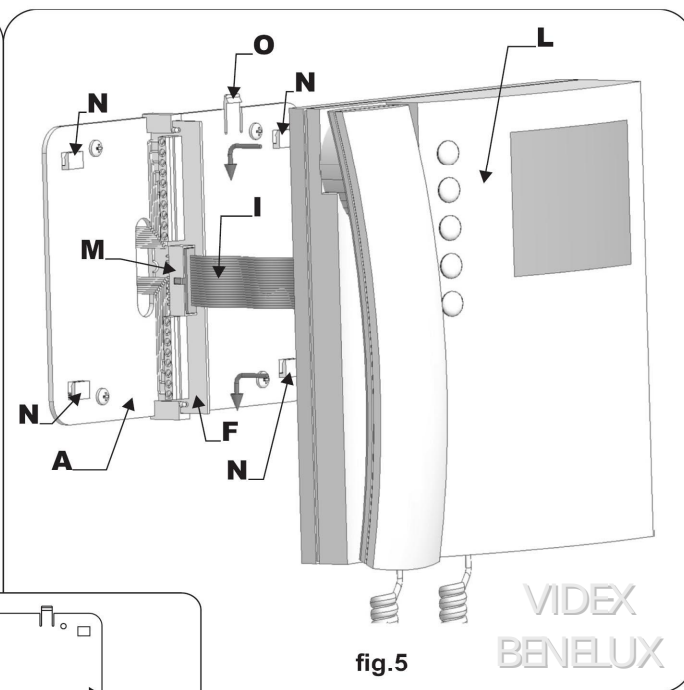
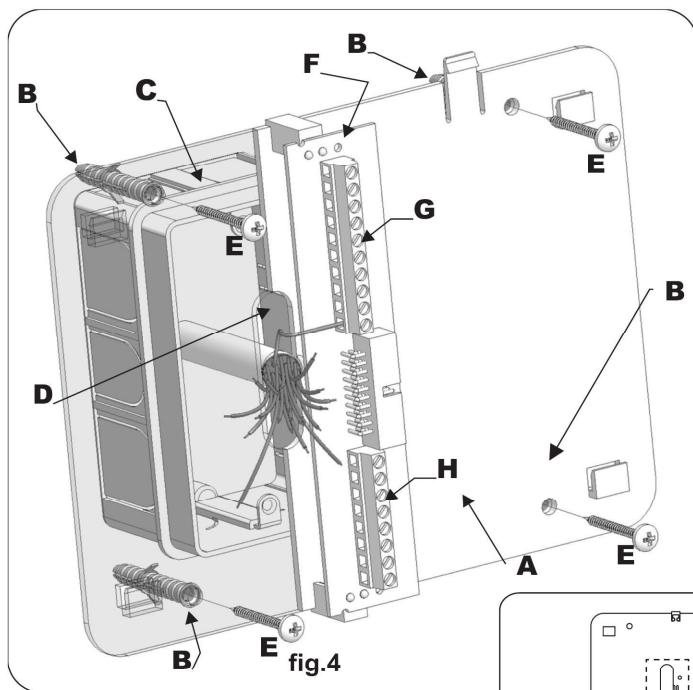


Fig.3

* Weerstand R1 verwijderen
Enlever la résistance R1

SIGNALEN VIDEOFOON (Fig. 3)		SIGNAUX VIDEOPHONE (Fig. 3)
Omschrijving	Klem borne	Description
Uitgang spraaklijn hoornmicrofoon en datasignaal (± 12V in stand-by, ± 5V tijdens een gesprek)	1	Sortie ligne phonique en provenance du micro du combiné et signal de données (± 12V en stand-by, ± 5V quand une conversation est en cours)
Ingang spraaklijn naar hoornluidspreker (± 12V in stand-by, ± 3V tijdens een gesprek)	2	Entrée ligne phonique vers le haut-parleur du combiné (± 12V en stand-by, ± 3V quand une conversation est en cours)
Ingang spraaklijn naar de luidspreker van een parallel geschakelde parlofoon (± 12V in stand-by, ± 3V tijdens een gesprek)	3	Entrée ligne phonique vers le haut-parleur du parlophone monté en parallèle (± 12V en stand-by, ± 3V quand une conversation est en cours)
Balanced videosignaal sync.-	4	Signal vidéo équilibré 1 sync.-
Balanced videosignaal sync.+	5	Signal vidéo équilibré 2 sync.+
Voeding massa	6	Entrée alimentation masse
Voeding 12Vdc 150mA voor videofoon met videogeheugen (enkel voor het type 3556)	7	Entrée alimentation 12Vdc 150mA pour visiophone avec mémoire vidéo (uniquement pour le visiophone 3556)
Ingang/Uitgang 20Vdc (als ingang: 16+20Vdc 0,5A, als uitgang: 20Vdc 0,5A max)	8	Entrée/Sortie 20Vdc (en tant qu'entrée : 16+20Vdc 0,5A, en tant que sortie : 20Vdc 0,5A max)
Voeding 24Vac 1A max	9	Entrée alimentation 24Vac 1A max
Voeding 0Vac	10	Entrée alimentation 0Vac
Uitgang massa parallel geschakelde parlofoon	11	Sortie masse parlophone monté en parallèle
Uitgang oproep parallel geschakelde parlofoon	12	Sortie appel pour parlophone monté en parallèle
Ingang activering deuropener op een parallel geschakelde parlofoon	13	Entrée commande ouvre-porte parlophone monté en parallèle
Ingang 12Vdc voor led 'DOOR OPENED'	14	Entrée 12Vdc pour LED de signalisation porte ouverte
Ingang voor lokale oproep (5V in stand-by, 0V in bedrijf)	15	Entrée pour appel local (5V en stand-by, 0V en service)
Contact drukknop S (klem 18)	16	Contact bouton S se rapportant à la borne 18
Contact drukknop •• (klem 18)	17	Contact bouton •• se rapportant à la borne 18
Gemeenschappelijk contact drukknoppen S en ••	18	Contact commun boutons S et ••

VIDEX BENELUX

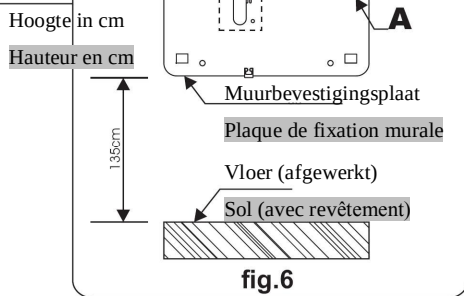


Art. 3356, 3456 en 3556 Montage

Art. 3356, 3456 en 3556 Instructions de montage

VIDEX BENELUX

VIDEX BENELUX



Bevestiging muurplaat en montage aansluitkaart

- Plaats plaat **A** tegen de muur (zoals aangeduid op **fig. 6**) op een hoogte van 135 cm en markeer de 4 schroefgaten (**fig. 4**). Als u een inbouwdoos **C** gebruikt, markeer de plaats waar deze ingebouwd moet worden. Opgelet: uitsparing **D** dient perfect gecentreerd t.o.v. de draden die uit de muur komen (**fig. 4**).
- Als de doos (eventueel) ingebouwd is, boor de vier gaten en breng de pluggen **B** aan. Trek de draden door **D** en bevestig de muurplaat met de 4 bijgeleverde kruisschroeven **E**.
- Plaats de aansluitkaart **F** tegen plaat **A** zoals aangeduid op **fig. 4**. Sluit de draden (zo kort mogelijk) aan op de twee klemmenborden **G** en **H** en klem ze door de schroefjes goed aan te spannen.
- Aansluitkaart **F** 90° naar links draaien en in de houder steken zoals aangeduid op **fig. 5**.

Montage videofoon op de muurbevestigingsplaat (fig. 5)

- Hou de videofoon **L** dicht bij de muurplaat om aansluiting van de flat cable **I** mogelijk te maken.
- Steek de vrouwelijke connector van de flat cable **I** van de videofoon in de mannelijke connector **M** van de aansluitkaart **F**.
- Hang de videofoon op (tappen **N** van de muurplaat in de overeenstemmende gaatjes van de videofoon) en trek de videofoon naar beneden tot u een klik hoort.
- Om de videofoon los te maken, druk **O** in met een platte schroevendraaier en schuif tegelijkertijd de videofoon omhoog.

Fixation de la plaque murale et montage de la carte de connexion

- Posez la plaque **A** contre le mur comme indiqué sur la **fig. 6** (à une hauteur de 135 cm du sol) et marquez d'un repère ses 4 points d'ancrage. Si vous utilisez un boîtier encastrable **C**, repérez également l'endroit où il doit être encastré dans le mur. Attention : la découpe **D** (**fig. 4**) doit être parfaitement centrée par rapport aux fils qui sortent du mur.
- Une fois que ce boîtier est (éventuellement) encastré, forez les quatre trous et insérez-y les chevilles **B**. Faites passer les fils dans l'ouverture **D** et fixez la plaque murale à l'aide des 4 vis **E** et d'un tournevis cruciforme.
- Posez la carte de connexion **F** contre la plaque **A** comme indiqué sur la **fig. 4**. Insérez les fils (aussi courts que possible) dans les borniers **G** et **H** et fixez-les à l'aide des vis et d'un petit tournevis plat.
- Déclipez la carte de connexion **F** (**fig. 4**), faites-la pivoter de 90° en sens antihoraire et insérez-la dans son support comme indiqué sur la **fig. 5**.

Montage du visiophone sur la plaque de fixation murale (fig. 5)

- Rapprochez le visiophone **L** de la plaque murale pour faciliter la connexion du câble plat **I**.
- Insérez le connecteur femelle du câble plat **I** sortant à l'arrière du visiophone dans le connecteur mâle **M** de la carte de connexion **F**.
- Accrochez le visiophone à la plaque murale (taquets **N** dans les trous correspondants du visiophone) et tirez vers le bas jusqu'à ce que vous entendez un déclic au niveau de la languette **O**.
- Pour décrocher le visiophone, poussez la languette **O** vers le mur avec un tournevis plat et faites glisser simultanément le visiophone vers le haut.

Nota

¹ Deze doos (in optie) kan praktisch zijn voor het opbergen van de draden achter het toestel.

² Volgens het bijgeleverde aansluitschema. Voor speciale toepassingen, vraag raad aan uw verdeler.

Notes

¹ Ce boîtier non prévu dans la livraison peut être pratique pour loger les fils derrière l'appareil.

² Suivant le schéma électrique fourni avec l'appareil. Pour toute application non standard, adressez-vous à votre distributeur.

VIDEX BENELUX